

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 85 (2019)
Heft: [5]

Artikel: This in Switzerland?
Autor: Zuber, Walter / Zuber, Anita
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-943871>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

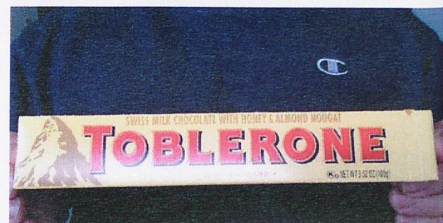
This in Switzerland ?

Many of us have trips to Switzerland and we all have preconceived ideas of what to expect and how it used to be. We can all remember the lovely old wooden chalets dotted throughout picturesque villages, beautiful mountain scenery, pristine lakes and rivers and everything looking like a beautiful calendar. And yes, all those things are still the same but during our recent trip we did have to stop and observe some unusual and quirky things where we had to get our camera out and take a photo.

We did have to laugh at the "P Dealers only" sign – definitely lost in translation. And what they manage to do with bikes and motor bikes is fairly astounding, especially weaving through all the traffic. Luckily the cyclists do have a lot of dedicated cycle ways but most of these we saw in the middle of big cities.

And talk about a rip-off having to pay to park your pushchair before you go on the chair-lift.

Just a few photos from Walter and Anita Zuber for you to ponder.



Toblerone Bear

Have you ever looked closely at the packaging for Toblerone before you broke into that delicious chocolate? Take another look at the Matterhorn and you'll discover a bear climbing – in fact, the Berner Bear. It's a tribute to Bern and its coat of arms, where the chocolate company was founded

TOBLERONE – How it all began

1868 Jean Tobler (Theodor Tobler's father) owned his own confectionery shop in Bern, Switzerland, producing chocolate confectionery from products supplied by other manufacturers.

1899 Demand for Tobler's chocolate products was so great that Jean Tobler founded a chocolate factory of his own. With his sons, he established the "Fabrique de Chocolat Berne, Tobler & Cie".

1900 On 19th June 1900, Jean Tobler handed the company over to his son Theodor Tobler

1908 Theodor Tobler and Emil Baumann (Theodor Tobler's cousin) invented a unique chocolate bar, TOBLERONE! The TOBLERONE special recipe, triangular shape and instantly recognisable logo made it distinct. "TOBLERONE" is a play on the names "Tobler" and "Torrone", the Italian word for honey and almond nougat.

1969 Dark TOBLERONE chocolate was launched.

1973 White TOBLERONE chocolate was launched.

2007 For the first time in 34 years, a completely new TOBLERONE taste experience was launched. TOBLERONE Fruit & Nut is made from the finest Swiss milk chocolate with honey and almond nougat, and juicy Californian raisins

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flag_of_Canton_of_Bern.svg

<https://www.businessinsider.com.au/hidden-bear-toblerone-logo-2016-9?r=US&IR=T>